



**LOUIS TELLIER**

RIEN NE REMPLACE LE FAIT MAIN

USER MANUAL  
NOTICE D'UTILISATION  
ELECTRONIC SCALE  
BALANCE ELECTRONIQUE

N3693

N3694



télécharger la notice  
download the instruction  
descargar las instrucciones



## TECHNICAL SPECIFICATIONS

	N3693	N3694
weighing - maximum capacity	5 kg	10 kg
weighing - minimum capacity	10 g	20 g
accuracy	0,5 g	1 g
weighing unit	g / lb / Oz / pcs	
dimensions (L x l x h)	240 x 240 x 70 mm	
platform size	180 x 237 mm	
LCD size	81 x 33 mm	
backlight display	YES	
power source	3 batteries AA 1,5 V or adaptateur type DC 4,5V (not supplied)	
battery life	approximately 110 hours continuously	
shut off	automatic or manual	
protection class	IP53	
conditions of use	temperature from 5°C to 35°C - humidity < 70%	
storage conditions	temperature from - 10°C to 60°C - humidity < 85%	
weight	1,7 kg	
certification	EN 61326-1/2013 EN61000-6-1/2019 EN61000-6-3/2021	

## KEY RECOMMENDATIONS

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE BEFORE ANY USE TO OBTAIN CORRECT OPERATION AND WORK SAFELY  
INSTRUCTIONS FOR USE TO BE KEPT FOR REFERENCE AT ANY TIME

**DO NOT LEAVE THE SCALE WITHIN THE REACH OF CHILDREN  
USE THE SCALE ON A FLAT, STABLE AND UNOBSTRUCTED SURFACE  
DO NOT IMMERSE THE SCALE IN WATER OR ANY OTHER LIQUID**

DO NOT PLACE ANYTHING ON THE SCALE WHEN NOT IN USE TO PREVENT DAMAGE PERMANENTLY THE WEIGHT SENSOR

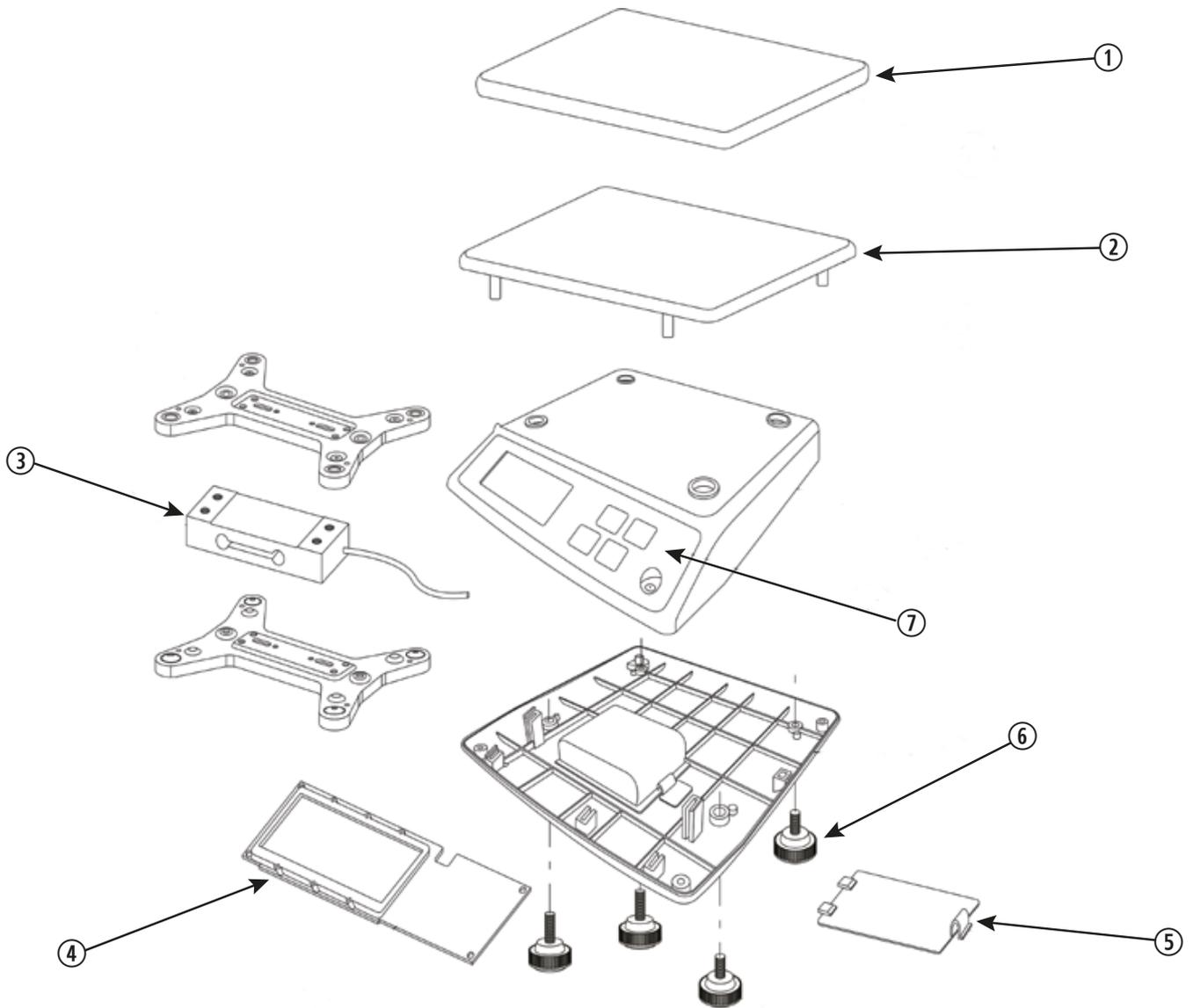
AVOID SHOCKS

DO NOT WORK IN A PROLONGED WAY AT EXTREME TEMPERATURES

DUST, DIRT, MOISTURE, VIBRATION, DRAFTS AND PROXIMITY TO OTHERS ELECTRONIC EQUIPMENT CAN ALL HAVE A NEGATIVE EFFECT ON RELIABILITY AND ACCURACY OF THE SCALES

WASH WITH A LIGHTLY IMPREGNATED SOFT CLOTH WITH A NEUTRAL DETERGENT

# EXPLODED VIEW



No.	DESCRIPTION	REFERENCE PIECE	
		N3693 ( 5 kg)	N3694 ( 10 kg)
1	STAINLESS STEEL UPPER TRAY	N3694-PLT	
2	PLASTIC TRAY	N3694-P	
3	LOAD CELL	N3693-CAP	N3694-CAP
4	PCB + LCD DISPLAY	N3693-PCB	N3694-PCB
5	BATTERY BOX COVER	N3693-CP	
6	SET OF 4 FOOT	N3693-PI4	
7	FRONT PANEL / N3693	N3693-PP	
	FRONT PANEL / N3694	N3694-PP	
not shown	POWER ADAPTER	N3693-A	

## ASSEMBLY

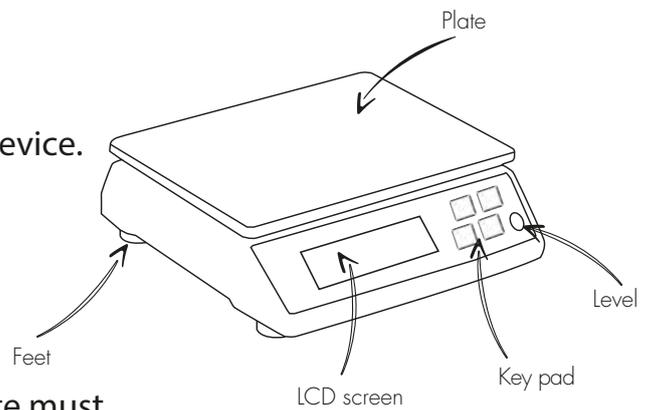
Insert the 3 batteries in their recess under the device.

Place the scale on a flat and stable surface.

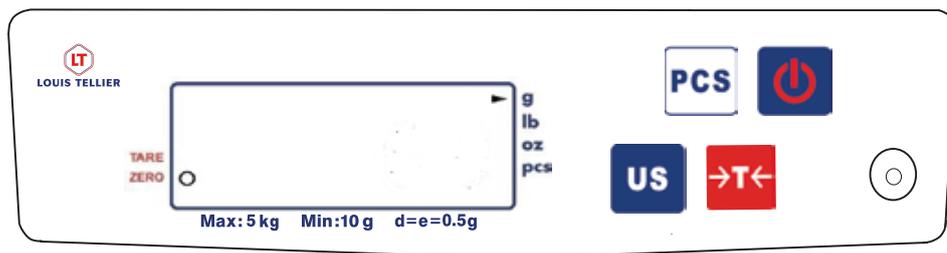
Adjust the feet of the scale so that the bubble on the left is centered.

Install the plate on the scale (the feet of the plate must be inserted in the recesses provided for that purpose).

The scale is ready for use



## SCREEN - PANEL CONTROL



On / Off button



To deduct a weight from the weighing (container for example)



Counting



Select button unit of measure / g - lb - Oz ou pcs

# NOT AUTHORISED FOR COMMERCIAL USE

## USE

Turn on the scale by pressing



«0.0» appears on the screen and the cursor « ► » flashes facing the unit measure "g".

Make sure the cursor « ► » is in front of the desired unit of measurement.

If not, move the cursor by pressing the key  until it is in front of the desired unit of measurement.

The unit of measurement displayed is the last used (stored). It can be changed at any time by pressing .

The scale is ready to use.

## WEIGH / TARE

The tare allows you to subtract the weight of a container. Once the tare is done, fill the container with items to be weighed. The display shows their exact weight.

Place the item(s) to be weighed on the tray. The screen will display the weight in the selected unit.

**WARNING:** if the screen displays «- - ->», there is overload. The object to be weighed exceeds the weight maximum supported by the scale. Remove the object from the scale immediately.

The scale can be calibrated automatically or manually.

- Automatic:

place the taring object on the tray and then turn on the scale; tare is automatically made

- Manual:

Turn on the scale and place the object on the tray then press the button  to cancel its weight.

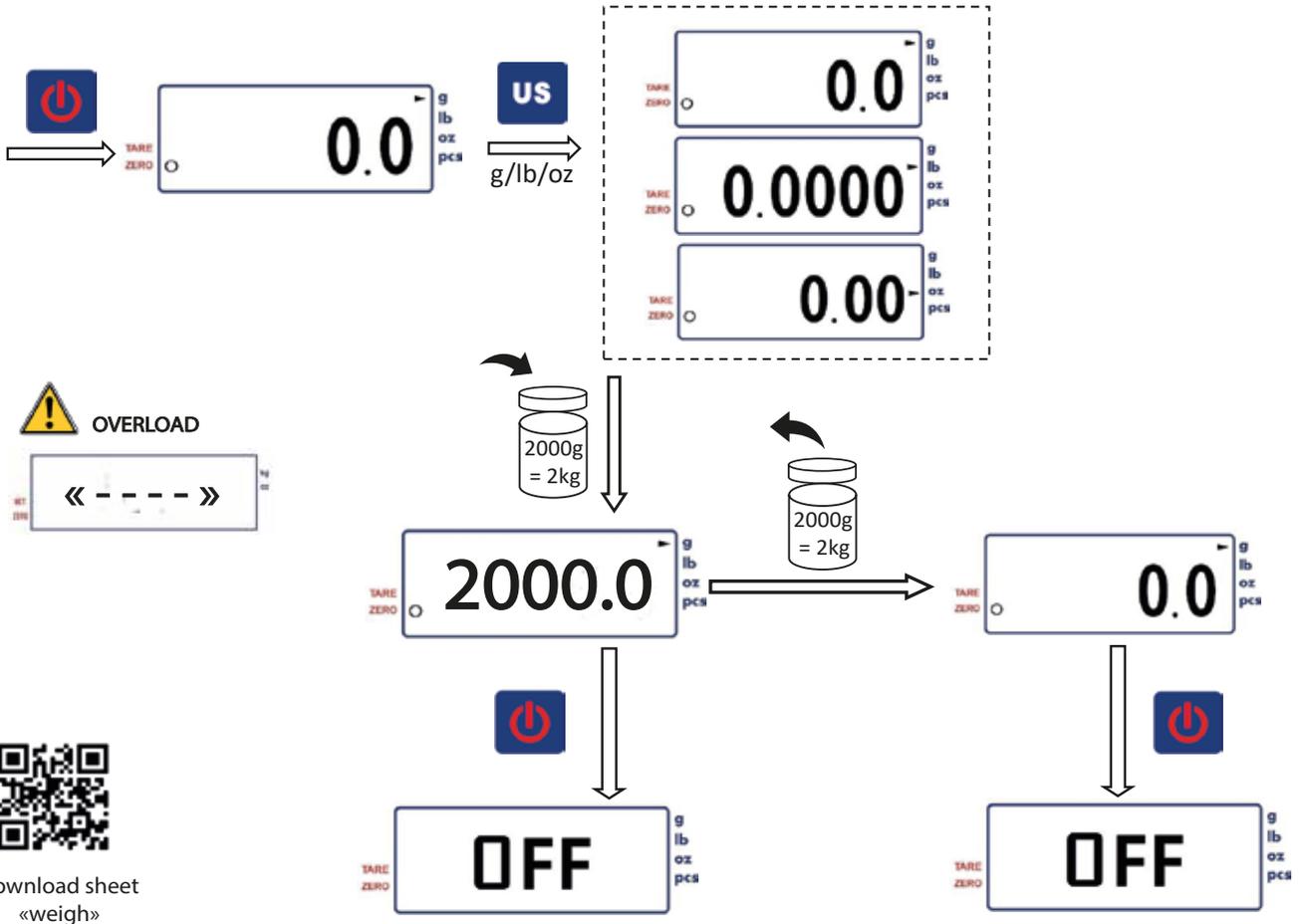
When the tare is complete, the cursor " ◀ " moves on the screen facing TARE

Note: the weighing unit can be selected before or after calibration by pressing .

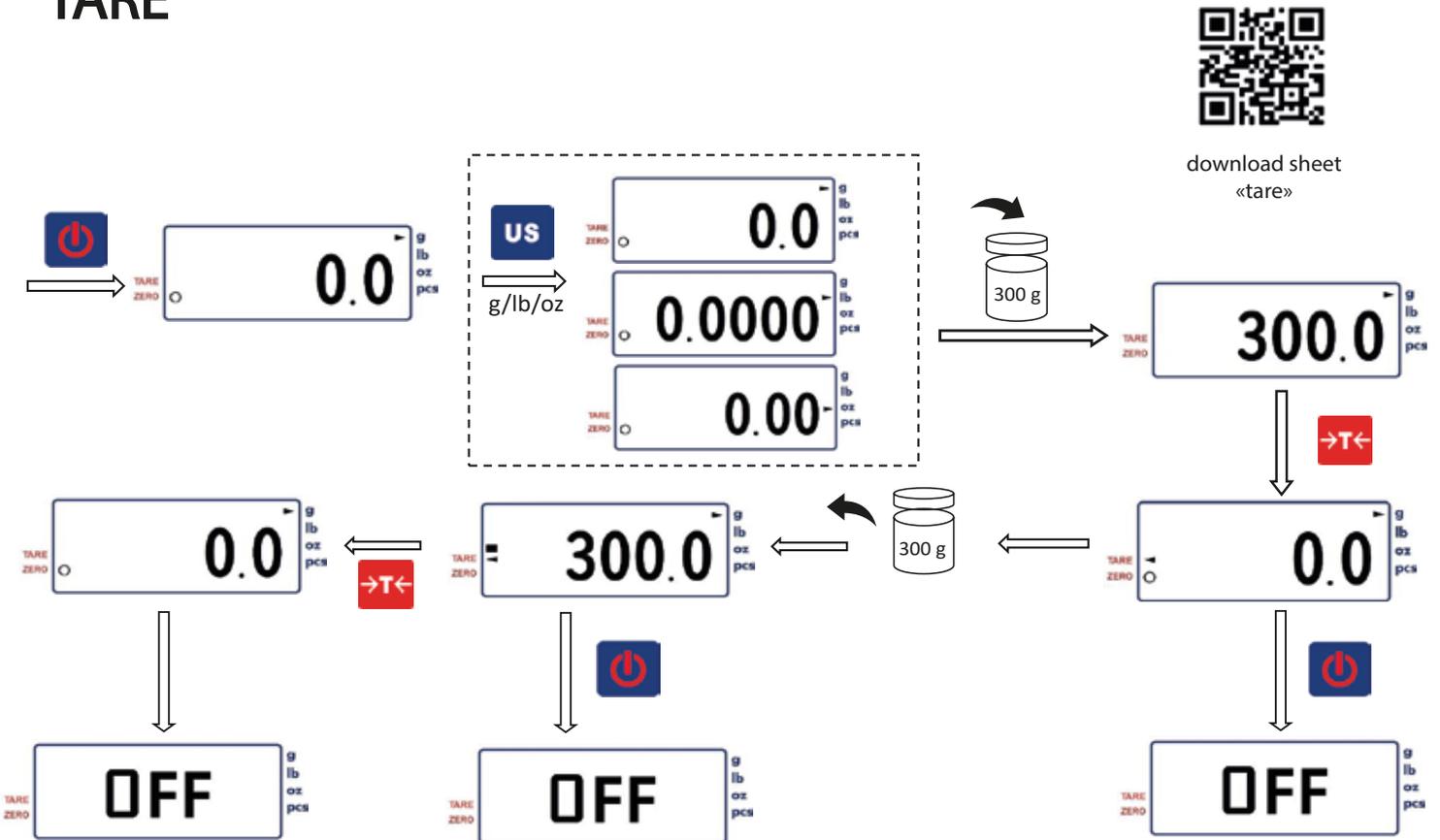
**ADVICE:** To avoid any error, do not forget to cancel the tare at the end of weighing. When the scale displays a negative weight when empty, check that the tare has been cancelled before weighing another item.

TARE IS CANCELLED BY PRESSING  OR DISENGAGING THE BALANCE  
(TARE NOT MEMORIZED)

# WEIGH



# TARE





# COUNT

Press **US** to position the cursor " ► " facing PCS

Press **PCS** to select the desired count unit (10, 20, 50, 100 or 200 pieces)

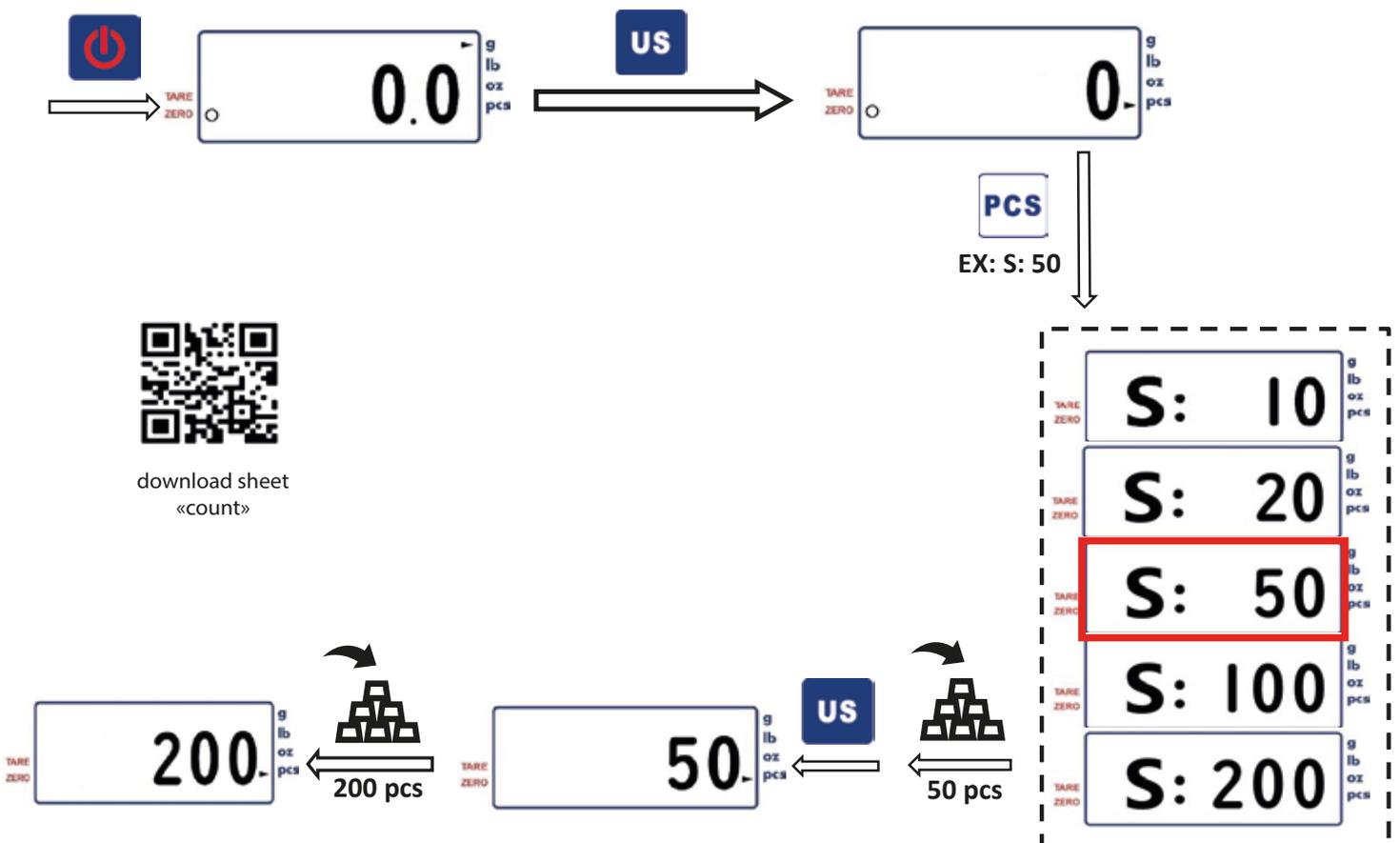
Then place on the tray the same number of pieces as the unit count chosen

Press the button **US** The display shows the amount on the tray.

You can now count pieces by placing them on the tray.  
The screen will then display the number of pieces on the board.

**The scale will store the last selected count unit.**

## COUNT

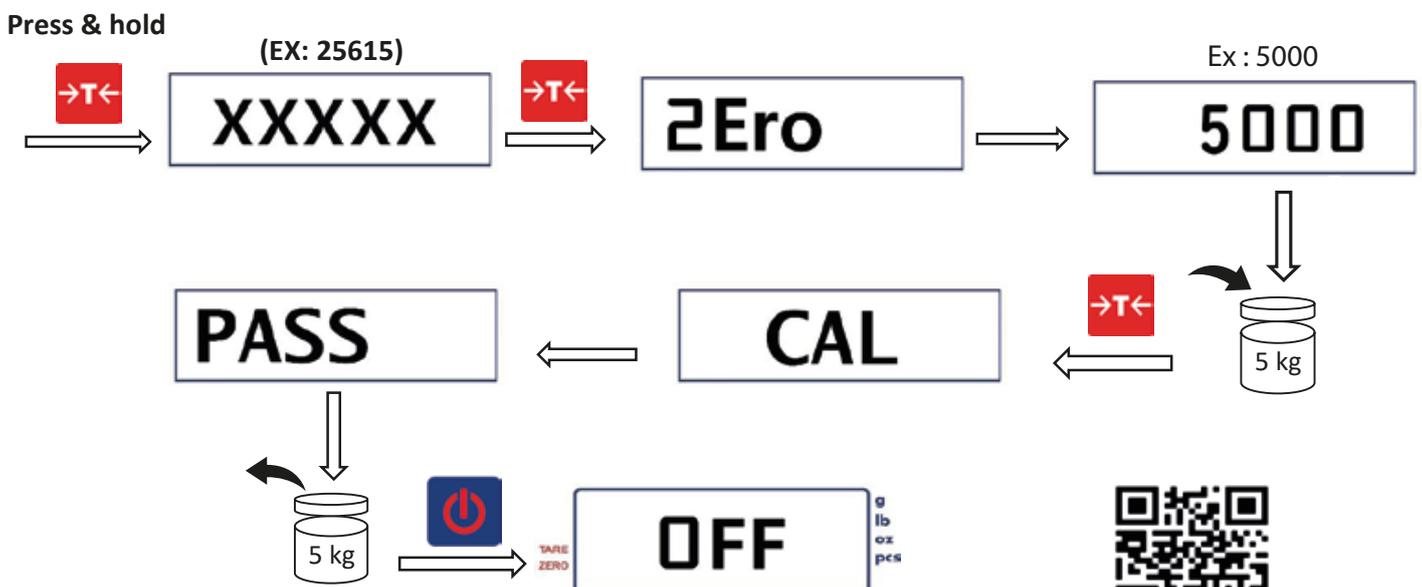


# CALIBRATION

Regular calibration is required to ensure reliability and accuracy weighing.

- 1- Balance off, press and hold  button
- 2- Wait for the screen to display a value
- 3- Press the button  again, the screen displays "2Ero" and then again a value
- 4- Depending on the displayed value (eg 5000), put the same value (ie 5 kg/ 5000g) on the plate
- 5- Press , after 2 seconds the screen displays «CAL» then «PASS»
- 6- Remove the weight deposited on the plate and turn off the scale
- 7- Calibration is performed

## CALIBRATION



download sheet  
«calibration»

# BATTERY LIFE

When the batteries are used, the screen displays “Lo”. They must be changed.

**When not in use, the scale automatically switches off after 2 minutes regardless of the energy used (batteries or mains supply)**

# CLEANING

Clean with a soft cloth lightly impregnated in a neutral detergent.

# CONVENIENT

The different QR Codes in this notice allow you to download each individual sheet linked to a function (weighing, calibration, calibration...) for display possible at the workplace.

	N3693	N3694
pesage - capacité maximale	5 kg	10 kg
pesage - capacité minimale	10 g	20 g
précision	0,5 g	1 g
unités de pesage	g / lb / Oz / pcs	
dimensions (L x l x h)	240 x 240 x 70 mm	
dimensions plateau	180 x 237 mm	
dimensions écran	81 x 33 mm	
écran rétro-éclairé	OUI	
alimentation	3 piles AA 1,5 V ou adaptateur type DC 4,5V (non fourni)	
autonomie (sur piles)	environ 110 heures en utilisation continue	
arrêt	automatique ou manuel	
indice de protection	IP53	
conditions d'utilisation	température de 5°C à 35°C - humidité < 70%	
condition de stockage	température de - 10°C à 60°C - humidité < 85%	
poids	1,7 kg	
certification	EN 61326-1/2013 EN61000-6-1/2019 EN61000-6-3/2021	

## RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

MERCI DE LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT TOUTE UTILISATION POUR OBTENIR UN FONCTIONNEMENT CORRECT ET TRAVAILLER EN TOUTE SECURITE  
 MODE D'EMPLOI A CONSERVER AFIN DE S'Y REPORTER A TOUT MOMENT

**NE PAS LAISSER LA BALANCE A LA PORTEE DES ENFANTS  
 UTILISER LA BALANCE SUR UNE SURFACE PLANE, STABLE ET DEGAGEE  
 NE PAS IMMERGER LA BALANCE DANS L'EAU OU TOUT AUTRE LIQUIDE**

NE RIEN POSER SUR LA BALANCE QUAND ELLE N'EST PAS EN SERVICE POUR EVITER D'ENDOMMAGER DURABLEMENT LE CAPTEUR DE POIDS

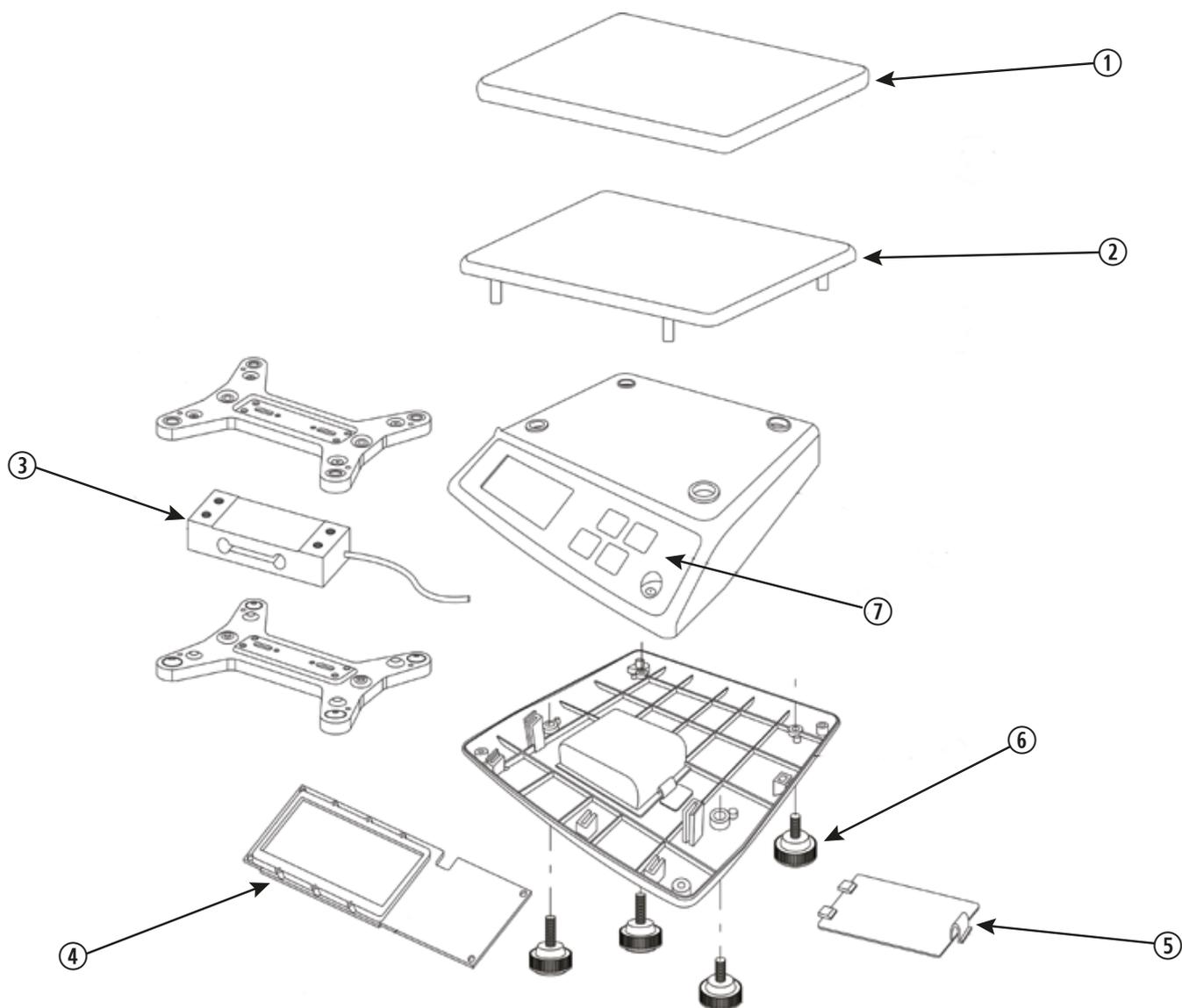
EVITER LES CHOCS

NE PAS TRAVAILLER DE MANIERE PROLONGEE A DES TEMPERATURES EXTREMES

LA POUSSIÈRE, LA SALETÉ, L'HUMIDITÉ, LES VIBRATIONS, LES COURANTS D'AIR ET LA PROXIMITÉ D'AUTRES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRONIQUES PEUVENT TOUS AVOIR UN EFFET NÉGATIF SUR LA FIABILITÉ ET LA PRÉCISION DE LA BALANCE

LAVER AVEC UN CHIFFON DOUX LEGEREMENT IMPREGNE AVEC UN DETERGENT NEUTRE

# VUE ECLATEE



No. ARTICLE	DESCRIPTION	REFERENCE PIECE	
		N3693 ( 5 kg)	N3694 ( 10 kg)
1	PLATEAU INOX	N3694-PLT	
2	PLATEAU PLASTIQUE	N3694-P	
3	CAPTEUR DE POIDS	N3693-CAP	N3694-CAP
4	CARTE ELECTRONIQUE + ECRAN LCD	N3693-PCB	N3694-PCB
5	COUVERCLE COMPARTIMENT PILES	N3693-CP	
6	JEU DE 4 PIEDS	N3693-PI4	
7	PANNEAU FRONTAL / N3693	N3693-PP	
	PANNEAU FRONTAL / N3694	N3694-PP	
non représenté	ADAPTATEUR SECTEUR	N3693-A	

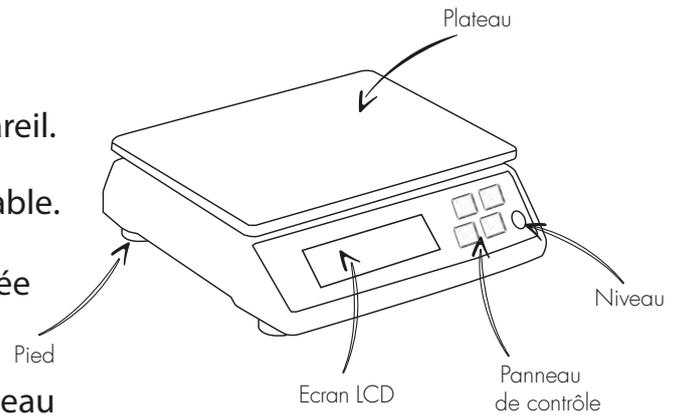
## INSTALLATION

Insérer les 3 piles dans le logement situé sous l'appareil.

Positionner la balance sur une surface plane et stable.

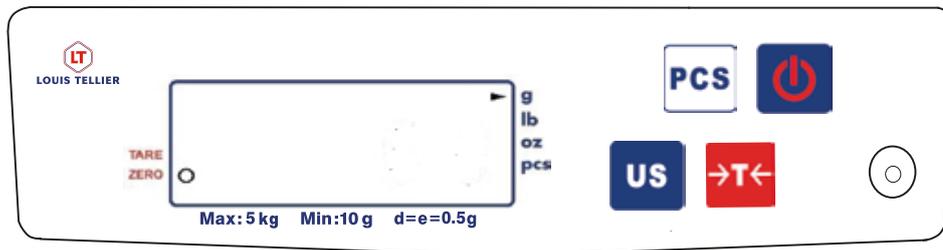
Ajuster les pieds de la balance afin que la bulle située à droite (niveau) soit centrée.

Installer le plateau sur la balance (les pieds du plateau doivent s'insérer dans les logements prévus à cet effet).



La balance est prête à être utilisée.

## ECRAN - PANNEAU DE CONTROLE



Touche marche / arrêt



Touche tare / déduire un poids de la pesée (récipient...)



Touche pour comptage



Touche sélection unité de mesure / g - lb - oz ou pcs

# UTILISATION INTERDITE POUR TOUTE TRANSACTION COMMERCIALE

## UTILISATION

Allumez la balance en appuyant sur le bouton 

« 0.0 » apparaît à l'écran et le curseur « ► » clignote face à l'unité de mesure « g ».

Assurez-vous que le curseur « ► » se trouve devant l'unité de mesure souhaitée. Si tel n'est pas le cas, déplacer le curseur en appuyant sur la touche  jusqu'à ce qu'il soit devant l'unité de mesure souhaitée.

L'unité de mesure qui s'affiche est la dernière utilisée (mémorisation). Elle peut être changée à tout moment en appuyant sur la touche .

La balance est prête à être utilisée.

## PESER / TARER

La tare permet de soustraire le poids d'un contenant. Une fois la tare effectuée, remplir le contenant des articles à peser. L'écran affiche leur poids exact.

Poser le ou les article(s) à peser sur le plateau. L'écran affiche le poids dans l'unité choisie.

**ATTENTION :** si l'écran affiche « - - - », il y a surcharge. L'objet à peser excède le poids maximum supporté par la balance. Retirer immédiatement l'objet de la balance.

Le tarage de la balance peut s'effectuer de manière automatique ou manuelle.

- Automatique :

poser l'objet à tarer sur le plateau puis allumez la balance; la tare est automatiquement faite

- Manuelle :

allumer la balance et poser l'objet à tarer sur le plateau puis appuyer sur la touche  afin d'annuler son poids.

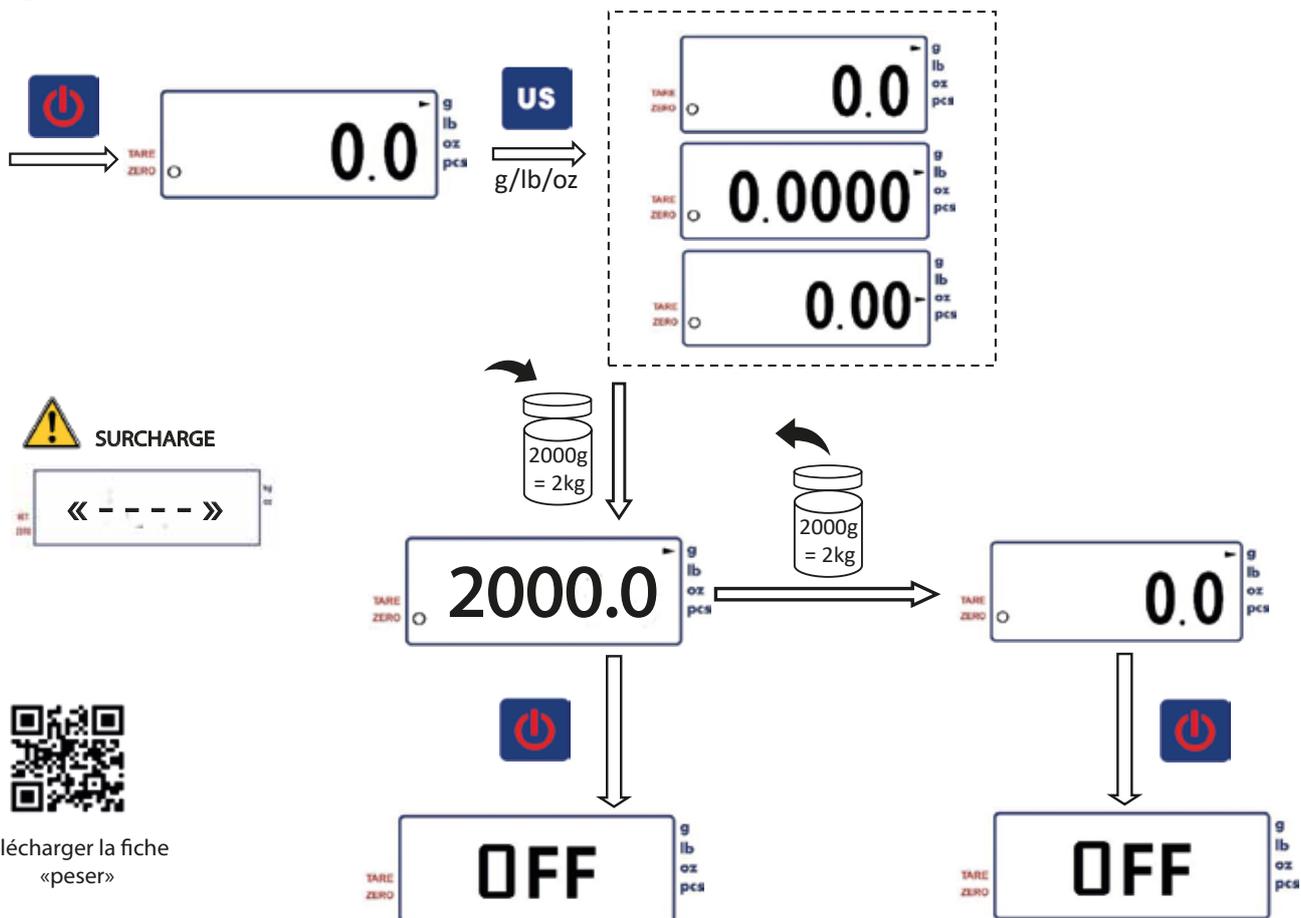
Quand le tarage est terminé, le curseur « ◀ » se positionne sur l'écran face à TARE

**Remarque :** l'unité de pesage peut être sélectionnée avant ou après tarage en appuyant sur 

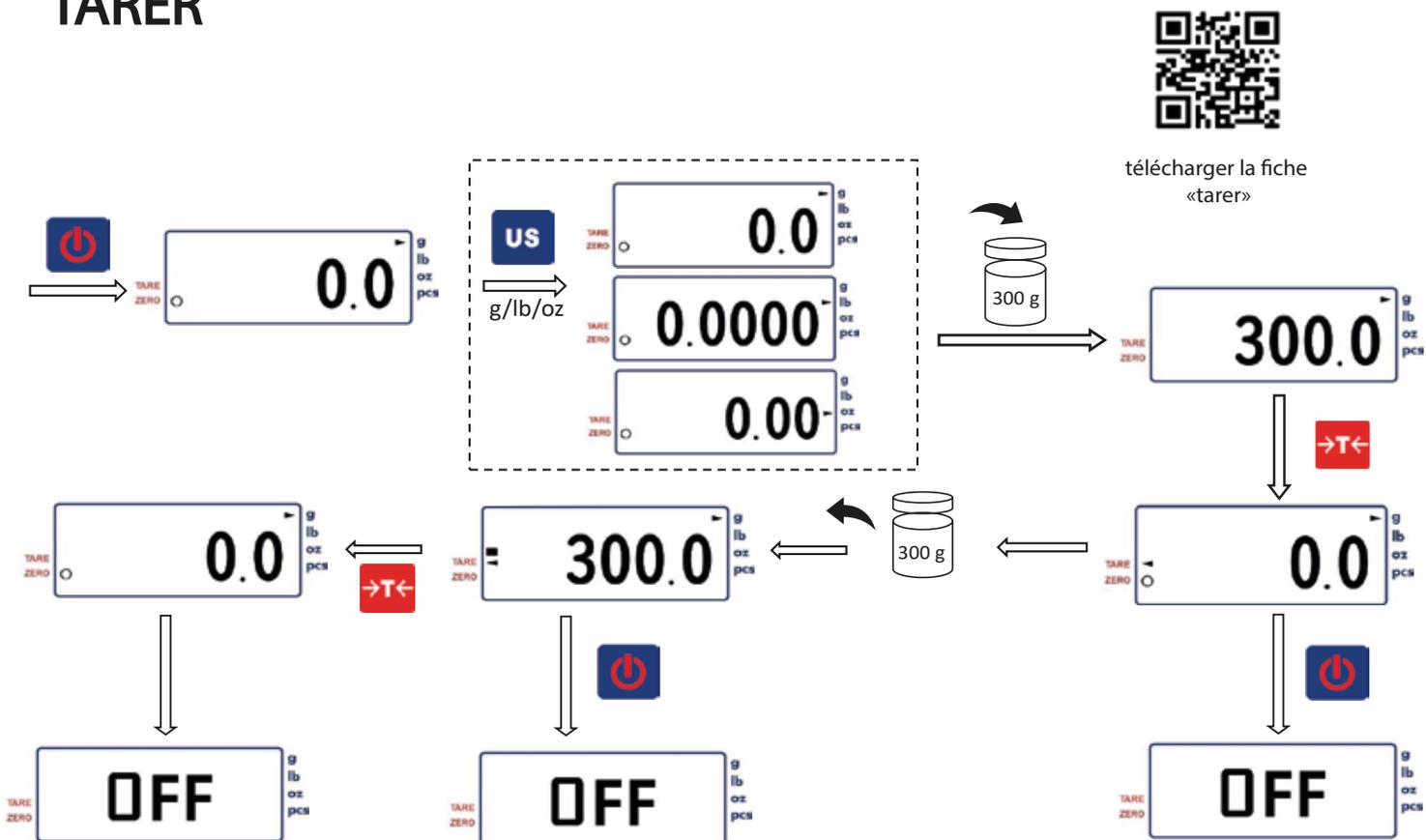
**CONSEIL :** Pour éviter toute erreur, ne pas oublier d'annuler la tare en fin de pesée. Quand la balance affiche à vide un poids négatif, vérifier que la tare a bien été annulée avant de peser un autre article.

LA TARE S'ANNULE EN APPUYANT SUR LA TOUCHE  OU EN ETEIGNANT LA BALANCE  
(LA TARE N'EST PAS MEMORISEE)

# PESER



# TARER





# COMPTER

Appuyer sur la touche **US** afin de positionner le curseur « **▶** » face à PCS

Appuyer sur la touche **PCS** pour choisir l'unité de comptage désirée (10, 20, 50, 100 ou 200 pièces)

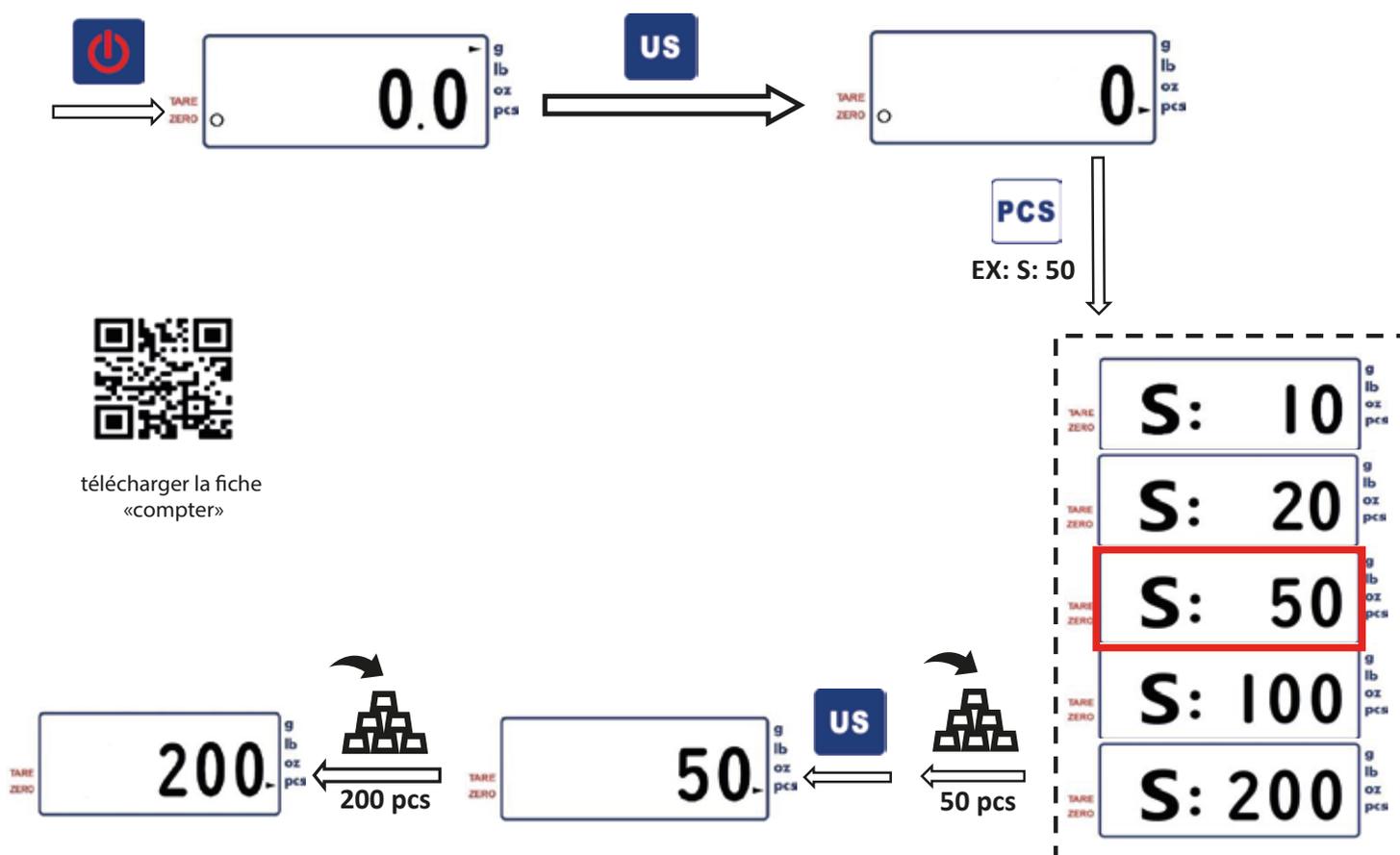
Puis déposer sur le plateau le même nombre des pièces à compter que l'unité de comptage choisie

Appuyer sur la touche **US** L'écran affiche la quantité se trouvant sur le plateau.

Vous pouvez à présent procéder au comptage des pièces en les posant sur le plateau. L'écran affiche alors le nombre de pièces sur le plateau.

La balance conserve en mémoire la dernière unité de comptage sélectionnée.

## COMPTER

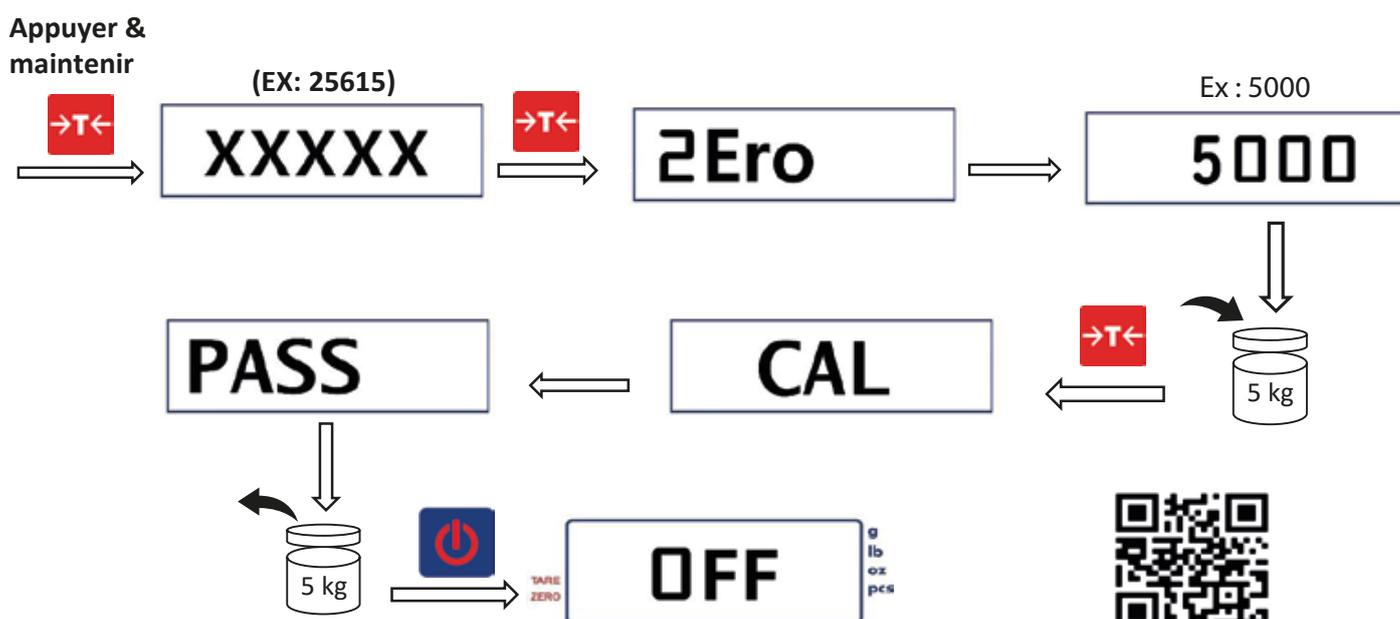


# CALIBRER

Un calibrage régulier est nécessaire pour garantir la fiabilité et la précision des pesées.

- 1- Balance éteinte, appuyer sans la relâcher sur la touche 
- 2- Attendre que l'écran affiche une valeur
- 3- Appuyer de nouveau sur la touche , l'écran affiche « 2Ero » puis de nouveau une valeur
- 4- Selon la valeur affichée (par exemple 5000), poser la même valeur (soit 5 kg / 5000g) sur le plateau
- 5- Appuyer sur , après 2 secondes l'écran affiche « CAL » puis « PASS »
- 6- Retirer le poids déposé au préalable sur le plateau puis éteindre la balance
- 7- Le calibrage est effectué

## CALIBRER



télécharger la fiche  
«calibrer»

# USURE DES PILES

Lorsque les piles sont usées, l'écran affiche « Lo ». Il faut les changer.

**En cas d'inutilisation, la balance s'éteint automatiquement au bout de 2 minutes quelle que soit l'énergie utilisée (piles ou alimentation secteur)**

# NETTOYAGE

Nettoyez avec un chiffon doux légèrement imprégné avec un détergent neutre.

# PRATIQUE

Les différents QR Code figurant dans cette notice vous permettent de télécharger chaque fiche individuelle liée à une fonction (pesage, tarage, calibrage...) pour affichage éventuel au poste de travail.